



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1028

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations . Nations Unies
New York, 1984

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 1028	1976	I. Nos. 15110-15130
		II. No. 755

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 10 November 1976 to 26 November 1976*

	<i>Page</i>
No. 15110. United States of America and Romania:	
Protocol on co-operation in agriculture between the Department of Agriculture of the United States of America and the Ministry of Agriculture and Food Industry of the Socialist Republic of Romania (with annex). Signed at Washington on 11 September 1975	3
No. 15111. United States of America and Romania:	
Protocol on development of agricultural trade between the Department of Agriculture of the United States of America and the Ministry of Agriculture and Food Industry of the Socialist Republic of Romania. Signed at Washington on 11 September 1975	13
No. 15112. United States of America and India:	
Agreed minutes of the second session of the United States-India Joint Commission on Economic, Commercial, Scientific, Technological, Educational and Cultural Co-operation held in Washington on 6 and 7 October 1975 (with annexes). Signed at Washington on 7 October 1975	23
No. 15113. United States of America and Barbados:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a cooperative weather station program at Seawell Airport — <i>Barbados-United States Cooperative Rawinsonde Program</i> . Bridgetown, 13 October 1975	37
No. 15114. United States of America and Philippines:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to trade in cotton, wool and man-made fiber textiles and textile products (with annexes). Manila, 15 October 1975	49
No. 15115. United States of America and Switzerland:	
Exchange of letters constituting an understanding relating to air charter services (with annex). Bern, 20 and 24 November 1975	69

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1028

1976

I. Nos 15110-15130

II. No 755

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 10 novembre 1976 au 26 novembre 1976*

	<i>Pages</i>
N° 15110. États-Unis d'Amérique et Roumanie :	
Protocole entre le Département de l'agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'agriculture et des industries alimentaires de la République socialiste de Roumanie relatif à la coopération agricole (avec annexe). Signé à Washington le 11 septembre 1975	3
N° 15111. États-Unis d'Amérique et Roumanie :	
Protocole entre le Département de l'agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'agriculture et des industries alimentaires de la République socialiste de Roumanie relatif au développement du commerce agricole. Signé à Washington le 11 septembre 1975	13
N° 15112. États-Unis d'Amérique et Inde :	
Procès-verbal approuvé de la deuxième session de la Commission mixte États-Unis-Inde relative à la coopération économique, commerciale, scientifique, technique, éducative et culturelle tenue à Washington les 6 et 7 octobre 1975 (avec annexes). Signé à Washington le 7 octobre 1975	23
N° 15113. États-Unis d'Amérique et Barbade :	
Échange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération concernant l'exploitation d'une station météorologique à l'aéroport de Seawell — <i>Programme de coopération Barbade-États-Unis en vue de l'exploitation d'une station de radiosondage/radiovent</i> . Bridgetown, 13 octobre 1975	37
N° 15114. États-Unis d'Amérique et Philippines :	
Échange de notes constituant un accord relatif au commerce des textiles de coton, de laine et de fibres synthétiques et des produits textiles (avec annexes). Manille, 15 octobre 1975	49
N° 15115. États-Unis d'Amérique et Suisse :	
Échange de lettres constituant un accord relatif aux services aériens affrétés (avec annexe). Berne, 20 et 24 novembre 1975	69

No. 15116. United States of America and Canada:

- Exchange of notes constituting an understanding relating to space research:
Rocket launches and similar experiments at Cape Parry, Northwest Ter-
ritories. Ottawa, 24 and 25 November 1975 81

No. 15117. United States of America and Peru:

- Memorandum of understanding relating to claims by the Marcona Mining Com-
pany (with annex). Signed at Lima on 11 December 1975 91

No. 15118. Finland and Czechoslovakia:

- Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal eva-
sion with respect to taxes on income and on capital. Signed at Helsinki on
31 January 1975
- Territorial application to the County of Åland 99

No. 15119. Finland and Mexico:

- Agreement on economic, industrial and technical co-operation. Signed at Mexico
City on 19 March 1975 101

No. 15120. Finland and German Democratic Republic:

- Agreement concerning cultural and scientific co-operation. Signed at Helsinki on
12 April 1976 111

No. 15121. Multilateral:

- Agreement on the international carriage of perishable foodstuffs and on the
special equipment to be used for such carriage (ATP) (with annexes). Con-
cluded at Geneva on 1 September 1970 121

No. 15122. Austria and Hungary:

- Treaty concerning extradition. Signed at Budapest on 25 February 1975 217

No. 15123. Austria and Hungary:

- Treaty concerning mutual assistance in criminal matters. Signed at Budapest on
25 February 1975 251

**No. 15124. United Nations (United Nations Capital Development Fund)
and Yemen:**

- Grant Agreement — *Rural Water Supply* (with annexes). Signed at San'a on 24 No-
vember 1976 273

No. 15125. Spain and Hungary:

- Air Transport Agreement (with annex). Signed at Madrid on 30 April 1974 275

No. 15126. Spain and Uruguay:

- Basic Agreement on scientific and technological co-operation. Signed at Madrid
on 29 November 1974 305

No. 15127. Spain and Canada:

- Agreement for co-operation in the development and application of atomic energy
for peaceful purposes (with annexes). Signed at Madrid on 7 July 1975 319

N° 15116. États-Unis d'Amérique et Canada :	
Échange de notes constituant un arrangement relatif à la recherche spatiale : lancements de fusées et expériences similaires effectués à Cape Parry, Ter- ritoires du Nord-Ouest. Ottawa, 24 et 25 novembre 1975	81
N° 15117. États-Unis d'Amérique et Pérou :	
Mémoire d'accord relatif à des réclamations de la Marcona Mining Com- pany (avec annexe). Signé à Lima le 11 décembre 1975	91
N° 15118. Finlande et Tchécoslovaquie :	
Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Helsinki le 31 jan- vier 1975	99
N° 15119. Finlande et Mexique :	
Accord relatif à la coopération économique, industrielle et technique. Signé à Mexico le 19 mars 1975	101
N° 15120. Finlande et République démocratique allemande :	
Accord relatif à la coopération culturelle et scientifique. Signé à Helsinki le 12 avril 1976	111
N° 15121. Multilatéral :	
Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP) [avec annexes]. Conclu à Genève le 1 ^{er} septembre 1970	121
N° 15122. Autriche et Hongrie :	
Traité d'extradition. Signé à Budapest le 25 février 1975	217
N° 15123. Autriche et Hongrie :	
Accord relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Signé à Budapest le 25 février 1975	251
N° 15124. Organisation des Nations Unies (Fonds d'équipement des Na- tions Unies) et Yémen :	
Accord de don — <i>Approvisionnement de zones rurales en eau</i> (avec annexes). Signé à Sana le 24 novembre 1976	273
N° 15125. Espagne et Hongrie :	
Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Madrid le 30 avril 1974	275
N° 15126. Espagne et Uruguay :	
Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique. Signé à Madrid le 29 novembre 1974	305
N° 15127. Espagne et Canada :	
Accord de coopération concernant le développement et l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques (avec annexes). Signé à Madrid le 7 juillet 1975	319